



20 октября 2014 года

ПРЕСС-РЕЛИЗ

## **ТМК сообщает об операционных результатах деятельности за девять месяцев 2014 года**

*Информация, содержащаяся в данном пресс-релизе, включает заявления, касающиеся будущих событий. Данные заявления основываются на текущих мнениях и предположениях руководства Компании относительно известных и неизвестных факторов риска и неопределенностей.*

Трубная Металлургическая Компания (ТМК), один из крупнейших мировых производителей труб для нефтегазовой отрасли, объявляет операционные результаты за девять месяцев 2014 года.

### **Основные показатели за третий квартал и девять месяцев 2014 года**

- За девять месяцев 2014 года ТМК отгрузила потребителям 3 159 тысяч тонн стальных труб, что на 1,3% меньше показателя аналогичного периода 2013 года. Объем отгрузки в третьем квартале 2014 года увеличился на 6,7% по сравнению со вторым кварталом 2014 года.
- Отгрузка бесшовных труб за девять месяцев 2014 года увеличилась на 2,3% относительно аналогичного периода 2013 года и составила 1 848 тысяч тонн. Отгрузка третьего квартала выросла на 3,3% по сравнению со вторым кварталом до 621 тысячи тонн.
- Отгрузка сварных труб по итогам девяти месяцев 2014 года снизилась на 5,9% по сравнению с аналогичным периодом 2013 года и составила 1 311 тысячи тонн, что было обусловлено снижением спроса в сегментах труб большого диаметра (ТБД) и труб промышленного назначения. В третьем квартале 2014 года объем отгрузки сварных труб увеличился на 11,4% по сравнению со вторым кварталом и составил 482 тысячи тонн.
- Объем отгрузки труб OCTG, ключевой продукции ТМК, составил 1 417 тысяч тонн, что на 5,5% больше, чем за аналогичный период 2013 года. Отгрузка данного вида продукции в третьем квартале 2014 года по сравнению со вторым кварталом сократилась на



7,1% и составила 446 тысяч тонн, что было связано с сезонным снижением объемов нефтегазового бурения в России.

- Отгрузка премиальных резьбовых соединений за девять месяцев 2014 года возросла до 649 тысяч штук, что на 13,3% превышает показатель аналогичного периода прошлого года. В третьем квартале 2014 года объем отгрузки премиальной продукции увеличился на 20,7% по сравнению со вторым кварталом и составил 245 тысяч штук.

## Итоговые результаты за третий квартал и девять месяцев 2014 года

(тыс. тонн)

Продукция	3 кв. 2014	2 кв. 2014	Изменение	9 мес. 2014	9 мес. 2013	Изменение
Бесшовные трубы	621	601	3,3%	1 848	1 806	2,3%
Сварные трубы	482	433	11,4%	1 311	1 393	-5,9%
<b>Всего труб</b>	<b>1 103</b>	<b>1 034</b>	<b>6,7%</b>	<b>3 159</b>	<b>3 200</b>	<b>-1,3%</b>
В т. ч. OCTG	446	480	-7,1%	1 417	1 343	5,5%

## Обзор рынка и результатов за третий квартал и девять месяцев 2014 года по дивизионам

### *Российский дивизион*

За девять месяцев 2014 года Российский дивизион Компании отгрузил 2 144 тысячи тонн<sup>1</sup> трубной продукции, что на 4,3% ниже показателя аналогичного периода предыдущего года. При этом объем отгрузки предприятий дивизиона в третьем квартале 2014 года увеличился по сравнению со вторым кварталом на 9% и составил 762 тысячи тонн.

В январе-сентябре 2014 года было отгружено 1 329 тысяч тонн бесшовных труб, что на 2% меньше показателя аналогичного периода 2013 года. Объем отгрузки бесшовных труб в третьем квартале 2014

<sup>1</sup> Отгрузка Российского дивизиона включает отгрузку российских предприятий ТМК, ТМК-Казтрубпром и ТМК GIPI на рынки России, СНГ и Дальнего Зарубежья (кроме североамериканского рынка).



года составил 440 тысяч тонн, что на 1,3% превышает показатель второго квартала.

Отгрузка бесшовных труб OCTG за 9 месяцев 2014 года составила 754 тысячи тонн, что практически соответствует объему отгрузки этого вида продукции за аналогичный период прошлого года. В третьем квартале в связи с сезонным снижением объемов нефтегазового бурения в России отгрузка данного вида продукции снизилась на 18,3% по сравнению со вторым кварталом до 217 тысяч тонн.

По итогам 9 месяцев 2014 года предприятиями российского дивизиона было отгружено 347 тысяч тонн бесшовных линейных труб, что соответствует уровню отгрузки за аналогичный период 2013 года. Отгрузка третьего квартала увеличилась на 34,6% и составила 134 тысячи тонн, что объясняется запуском ряда трубопроводных и сопутствующих им инфраструктурных проектов.

В третьем квартале 2014 года потребителям было отгружено 89 тысяч тонн бесшовных труб промышленного назначения, что на 28,4% выше показателя второго квартала вследствие сезонного оживления спроса на эту продукцию. По итогам девяти месяцев 2014 года отгрузки этого вида продукции снизились на 11,8% по сравнению с аналогичным периодом 2013 года и составили 227 тысяч тонн, что объясняется значительным снижением спроса со стороны промышленных предприятий в первой половине 2014 года.

По итогам 9 месяцев 2014 года Российский дивизион снизил объемы отгрузки сварных труб на 7,7% до 815 тысяч тонн вследствие снижения спроса в сегментах ТБД и труб промышленного назначения. Объем отгрузки труб большого диаметра за девять месяцев 2014 года снизился на 14,3% до 300 тысяч тонн, что объясняется завершением ряда проектов в странах СНГ. В связи с реализацией крупных трубопроводных проектов на территории России (Бованенково-Ухта - 2, «Южный коридор», Куюмба-Тайшет и др.) в третьем квартале 2014 года объем отгрузки ТБД увеличился на 33,1% по сравнению со вторым кварталом, до 128 тысяч тонн. Отгрузка сварных линейных труб и труб промышленного назначения в третьем квартале 2014 года составила 91 тысячу тонн и 100 тысяч тонн, показав рост по отношению ко второму кварталу на 18,3% и 9% соответственно.



### *Американский дивизион*

За отчетный период Американский дивизион ТМК отгрузил потребителям 900 тысяч тонн трубной продукции<sup>2</sup>, что на 6,1% выше показателя девяти месяцев 2013 года. В третьем квартале 2014 года объемы отгрузки трубной продукции предприятиями дивизиона увеличились на 4,9% по сравнению со вторым кварталом и составили 308 тысяч тонн.

За девять месяцев 2014 года отгрузка бесшовных труб предприятиями дивизиона увеличилась на 19,7% до 404 тысяч тонн. В третьем квартале потребителям было отгружено 148 тысяч тонн бесшовных труб, что на 17,9% превышает показатель второго квартала 2014 года.

В связи с продолжающимся ростом объемов нефтегазового бурения и освоением запасов нетрадиционных углеводородов в Северной Америке отгрузка бесшовных труб OCTG за девять месяцев 2014 года увеличилась на 19,9%, до 313 тысяч тонн. Отгрузка данного вида продукции в третьем квартале составила 115 тысяч тонн, что на 16,7% выше показателя второго квартала 2014 года.

Отгрузка бесшовных линейных труб по итогам девяти месяцев снизилась на 33,9%, до 26 тысяч тонн. При этом в третьем квартале 2014 года было отгружено 8 тысяч тонн этого вида продукции, что на 2,5% превышает показатель второго квартала. Такие колебания спроса являются достаточно стандартными, так как связаны с особенностями цикла освоения месторождений.

Отгрузка бесшовных труб промышленного назначения предприятиями Американского дивизиона по итогам девяти месяцев увеличилась на 73,8% до 66 тысяч тонн в связи с повышением спроса на региональных и отраслевых рынках. В третьем квартале потребителям было отгружено 25 тысяч тонн данной продукции, что на 30,7% превышает показатель второго квартала 2014 года.

Отгрузка сварных труб по итогам 9 месяцев текущего года снизилась на 2,8% и составила 496 тысяч тонн. В третьем квартале было отгружено 160 тысяч тонн сварной трубной продукции, что на 4,8% меньше, чем во втором квартале 2014 года.

Объем отгрузки сварных труб OCTG предприятиями дивизиона в январе-сентябре 2014 года увеличился на 4,1%, до 339 тысяч тонн. В третьем квартале 2014 года потребителям было отгружено 110 тысяч

---

<sup>2</sup> Для целей данного пресс-релиза отгрузка трубной продукции Американского дивизиона включает в себя отгрузку труб производства российских и румынского заводов ТМК на североамериканский рынок



тонн этого вида продукции, что на 4,4% ниже показателя второго квартала. Это стало результатом запланированного сокращения производства низкорентабельной сварной продукции в ожидании решения о введении антидемпинговых пошлин на трубы OCTG в США.

Отгрузка сварных линейных труб за 9 месяцев 2014 года снизилась по отношению к аналогичному периоду 2013 года на 2,8% и составила 73 тысячи тонн. В третьем квартале 2014 года объем отгрузки увеличился на 7,6%, до 26 тысяч тонн.

Отгрузка сварных труб промышленного назначения снизилась по итогам 9 месяцев на 23,4%, до 84 тысяч тонн. В третьем квартале потребителям было отгружено 24 тысячи тонн данного вида продукции, что на 16,2% меньше, чем во втором квартале 2014 года. Снижение отгрузки объясняется стремлением дивизиона сокращать долю низкодоходной продукции в пользу труб с высокой добавленной стоимостью.

### *Европейский дивизион*

Европейский трубный рынок продолжает постепенно восстанавливаться после многолетней стагнации. В то же время темпы роста спроса на бесшовные трубы промышленного назначения, основную продукцию Европейского дивизиона Компании, остаются невысокими.

По итогам 9 месяцев 2014 года предприятия Европейского дивизиона ТМК отгрузили потребителям 115 тысяч тонн бесшовных труб, что на 2% превышает показатель аналогичного периода 2013 года. В третьем квартале объем отгрузки предприятий Европейского дивизиона снизился на 20,4% по сравнению со вторым кварталом и составил 33 тысячи тонн, что объясняется традиционным спадом деловой активности на европейском континенте в период летних месяцев.

### **Премиальный сегмент**

Спрос на премиальные резьбовые соединения семейства ТМК UP сохраняется на высоком уровне. Этому способствует тенденция, связанная с увеличением объемов наклонно-направленного и горизонтального бурения в Америке и России.

Отгрузка премиальных резьбовых соединений семейства ТМК UP по итогам девяти месяцев 2014 года выросла на 13,3%, до 649 тысяч



Трубная  
Металлургическая  
Компания

штук. В третьем квартале 2014 года объем отгрузки премиальной продукции увеличился на 20,7% по сравнению со вторым кварталом и составил 245 тысяч штук.

### **Прогноз на четвертый квартал 2014 года**

В четвертом квартале 2014 года Компания прогнозирует рост российского рынка трубной продукции, благодаря ожидаемому увеличению объемов горизонтального бурения и разработке запасов месторождений нефти и газа, а также началу нового сезона закупок. На этом фоне ТМК ожидает стабильный спрос на трубы нефтегазового сортамента, в особенности на бесшовные трубы OCTG.

Реализация крупных трубопроводных проектов на территории России позволит Компании увеличить объемы и улучшить структуру отгрузки сварных труб, в первую очередь ТБД. В связи с реализацией инфраструктурных проектов, связанных со строительством магистральных трубопроводов, ТМК ожидает увеличение спроса также на бесшовные линейные трубы.

Августовская резолюция Комиссии по международной торговле США, окончательно подтвердившая решение о введении антидемпинговых и компенсационных пошлин, вынесенное Министерством торговли США в отношении производителей из девяти стран, вероятно, будет способствовать оздоровлению конкуренции на рынке, повышению цен и улучшению позиций Американского дивизиона ТМК.

ТМК ожидает, что объем отгрузки в четвертом квартале 2014 года сохранится на уровне третьего квартала, в то время как улучшение структуры сортамента отгружаемой продукции позволяет рассчитывать на более сильные финансовые результаты.

\*\*\*

*Чтобы получить дополнительную информацию о ТМК, пожалуйста, посетите веб-сайт компании [www.tmk-group.ru](http://www.tmk-group.ru), а также скачайте приложение YourTube для iPad в App Store <https://itunes.apple.com/ru/app/yourtube/id516074932?mt=8&ls=1>*

\*\*\*

ТМК ([www.tmk-group.ru](http://www.tmk-group.ru))

ТМК (LSE: TMKS) является одним из ведущих глобальных поставщиков трубной продукции для нефтегазового сектора. ТМК объединяет 28 предприятий, расположенных в России, США, Канаде, Румынии, Омане, ОАЭ и Казахстане и два научно-исследовательских центра в России и США. Общий объем отгрузки труб в 2013 году составил 4,3 млн тонн. Наибольшую долю в структуре



**Трубная  
Металлургическая  
Компания**

продаж Компании занимают нарезные нефтегазовые трубы, отгружаемые потребителям в более 80 странах мира. ТМК поставляет продукцию в сочетании с широким комплексом сервисных услуг по термообработке, нанесению защитных покрытий, нарезке премиальных соединений, складированию и ремонту труб.

Акции ТМК обращаются на Лондонской фондовой бирже, в системе внебиржевой торговли США (OTCQX), а также на Московской Бирже (ММВБ-РТС).

*Структура производственных активов ТМК:*

- Российский дивизион:
  - Волжский трубный завод;
  - Северский трубный завод;
  - Таганрогский металлургический завод;
  - Синарский трубный завод;
  - ТМК-КПВ;
  - ТМК-Казтрубпром;
  - ТМК-ИНОКС;
  - ТМК-Премиум Сервис;
  - ТМК Нефтегазсервис.
- Американский дивизион:
  - 12 предприятий ТМК IPSCO;
  - OFS International LLC.
- Европейский дивизион:
  - ТМК-ARTROM;
  - ТМК-RESITA.
- Ближневосточный дивизион:
  - ТМК GIPI (Оман);
  - Threading&Mechanical Key Premium LLC (Абу-Даби);

Дирекция по внешним связям ТМК  
Илья Житомирский  
Телефон: +7 (495) 775-7600  
E-mail: [pr@tmk-group.com](mailto:pr@tmk-group.com)